

# ZÜSSOWER AMTSBLATT

## AMTLICHES BEKANNTMACHUNGSBLATT DES AMTES ZÜSSOW

mit der amtsangehörigen Stadt Gützkow und den Gemeinden  
Bandelin, Gribow, Groß Kiesow, Groß Polzin, Karlsburg, Klein Bünzow,  
Kölzin, Lühhmannsdorf, Murchin, Rubkow, Schmatzin,  
Wrangelsburg, Ziethen und Züssow



Jahrgang 6

Mittwoch, den 08. September 2010

Nummer 09



Dieser „Hexenstein“, auch „Königsstuhl“ genannt, der lange Zeit umgekippt war, wurde nun von fleißigen Helfern wieder aufgerichtet. Der von der Straße aus gut sichtbare große Stein befindet sich im Windhorst an der B 111 zwischen Thurow und dem Abzweig nach Ranzin.

## Inhaltsverzeichnis

	Seite
<b>Informationen aus dem Amt</b>	2
1. Öffnungszeiten des Amtes	2
2. Sprechzeiten des Amtsvorstehers und der Bürgermeister	2
3. Erreichbarkeit der Mitarbeiter des Amtes	3
4. Öffnungszeiten der Bibliotheken	5
5. Sitzungstermine	5
<b>Amtliche Bekanntmachungen</b>	5
1. Bekanntmachung der Wahlvorschläge für die Ergänzungswahl in der Gemeinde Lühhmannsdorf	5
2. Bekanntmachung über das Recht auf Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Ergänzungswahl in Lühhmannsdorf am 10.10.2010	6
3. Wahlbekanntmachung der Gemeindewahlbehörde für die Ergänzungswahl in Lühhmannsdorf am 10.10.2010	7
4. Sitzung des Wahlausschusses des Amtes Züssow	9
5. Beschlüsse der Gemeindevertretung Bandelin vom 13.07.2010	9
6. Beschlüsse der Gemeindevertretung Lühhmannsdorf vom 29.07.2010	9
7. Beschlüsse der Gemeindevertretung Murchin vom 05.08.2010	9
8. Genehmigung der 1. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Murchin	9
<b>Wir gratulieren</b>	10
<b>Schulen</b>	12
Projekt „Zirkus“ in der Vollen Halbtagschule Gützkow	12
<b>Kultur und Sport</b>	12
1. Oktoberfest in Gützkow	12
2. Rückblick „20. Gützkower Schützenfest“	13
3. Veranstaltungen der Ortsgruppe der Volkssolidarität Karlsburg	13
4. Veranstaltungen der Ortsgruppe der Volkssolidarität Lühhmannsdorf	13
5. Bibliotheksbesuch	14
6. Rückblick „100 Jahre Freiwillige Feuerwehr Züssow“	14
7. Karlsburger Schloss-Konzert	15
<b>Kirchennachrichten</b>	16
1. ev. Kirchgemeinde Groß Bünzow-Schlatkow-Ziethen	16
2. Kinderkirchentag in Zarnekow	18
3. Jugendbegegnungstag in Anklam	18
<b>Informationen</b>	18
1. Information der Wildschadensausgleichskasse	18
2. Informationen aus dem „Freiwilligenzentrum Anklam“	19
3. Termine des DRK-Kreisverbandes Ostvorpommern	19
4. Information des Sozial-Ladens Wolgast	21

Die nächste Ausgabe des  
**Züssower Amtsblattes**  
erscheint  
**am Mittwoch, dem**  
**13.10.2010**

Annahmeschluss (Posteingang im Verlag) für redaktionelle Beiträge und Anzeigen ist der 06.10.2010. Abgabetermin für Beiträge und Veranstaltungshinweise (letzter Abgabetermin im Amt Züssow, Zentrale Dienste) ist der 29.09.2010.

## Informationen aus dem Amtsbereich

### Öffnungszeiten des Amtes Züssow

#### Bürgerbüros Gützkow, Ziethen und Züssow

Dienstag	8.00 - 12.00 und 13.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	8.00 - 12.00 und 13.00 - 16.00 Uhr
Freitag	8.00 - 12.00 Uhr

#### Sprechzeiten der Wohngeldstelle/Übernahme Elternbeiträge Kita im Bürgerbüro Ziethen:

Dienstag	8.00 - 12.00 und 13.00 - 18.00 Uhr
Freitag	8.00 - 12.00 Uhr
Tel.-Nr.	038355/643-325

#### Sprechzeiten der Wohngeldstelle/Übernahme Elternbeiträge Kita im Bürgerbüro Züssow:

Donnerstag	8.00 - 12.00 und 13.00 bis 16.00 Uhr
Tel.-Nr.	038355/643-115

### Sprechzeiten des Amtsvorstehers und der Bürgermeister

#### Sprechzeiten

**Amtsvorsteher:** Rolf Warkus

Sprechzeiten in Gützkow	Donnerstag	10.00 - 12.00 Uhr
Sprechzeiten in Ziethen	Donnerstag	14.00 - 16.00 Uhr
Sprechzeiten in Züssow	Dienstag und Donnerstag	nach telefonischer Vereinbarung (038355/6430)

#### Sprechzeiten der Bürgermeister:

##### Gemeinde Bandelin

**Bürgermeisterin:** Angela Suckert

**Sprechzeiten:** Mittwoch, 17.00 - 18.00 Uhr  
Es kann jederzeit angerufen werden unter  
Tel.: 0173/6037805

**Gemeinde Gribow**

**Bürgermeister:** Jörg-Hagen Tambach  
**Sprechzeiten:** Es kann jederzeit angerufen werden.

**Gemeinde Groß Kiesow**

**Bürgermeister:** Jürgen Wohlers  
**Sprechzeiten:** nach Vereinbarung unter  
 Tel.-Nr.: 038355/12650

**Gemeinde Groß Polzin**

**Bürgermeister:** Silvio Grabowski  
**Sprechzeiten:** 1. und 3. Donnerstag  
 im Monat 17.00 - 18.00 Uhr  
 in der Bauernstube im  
 Gutshaus Groß Polzin

**Stadt Gützkow**

**Bürgermeister:** Joachim Otto  
**Sprechzeiten:** Dienstag, 16.00 - 18.00 Uhr

**Gemeinde Karlsburg**

**Bürgermeister:** Rolf Warkus  
**Sprechzeiten:** Dienstag, 17.00 - 18.00 Uhr  
 Haus der Gemeinde,  
 Schulstr. 27 a,  
 17495 Karlsburg  
 Tel.-Nr.: 038355/61388

**Gemeinde Klein Bünzow**

**Bürgermeister:** Karl Jürgens  
**Sprechzeiten:** Dienstag, 16.00 - 17.30 Uhr  
 im Gemeindezentrum,  
 Bahnhof 35, Klein Bünzow

**Gemeinde Kölzin**

**Bürgermeisterin:** Jutta Dinse  
**Sprechzeiten:** mit vorheriger  
 Terminabsprache

**Gemeinde Lühmannsdorf**

**Bürgermeisterin:** Esther Hall  
**Sprechzeiten:** Dienstag, 17.00 - 18.00 Uhr  
 im Gemeindezentrum,

Giesekehäger Reihe 33,  
 17495 Lühmannsdorf  
 Tel. 038355/12918

**Gemeinde Murchin**

**Bürgermeister:** Peter Neumann  
**Sprechzeiten:** Dienstag, 17.00 - 18.00 Uhr  
 Gemeindebüro Murchin,  
 Dorfstr. 50

**Gemeinde Rubkow**

**Bürgermeister:** Manfred Höcker  
**Sprechzeiten:** Montag, 15.30 - 17.30 Uhr  
 Gemeindebüro Rubkow

**Gemeinde Schmatzin**

**Bürgermeister:** Dr. Klaus Brandt  
**Sprechzeiten:** jeden 1. und 3. Dienstag  
 im Monat, 15.00 - 16.30 Uhr  
 Gemeindebüro im Gutshaus  
 Schlatkow

**Gemeinde Wrangelsburg**

**Bürgermeister:** Andreas Juds  
**Sprechzeiten:** Freitag, 16.00 - 18.00 Uhr  
 Ginsterweg 18  
 Tel.: 038355/68959  
 Fax: 038355/689936

**Gemeinde Ziethen**

**Bürgermeister:** Eckhard Moede  
**Sprechzeiten:** jeden 1. und letzten Montag  
 im Monat von 16.00 - 17.30  
 Uhr oder nach vorheriger  
 telefonischer Vereinbarung  
 Gemeindebüro Ziethen

**Gemeinde Züssow**

**Bürgermeister:** Hans-Dieter Hein  
**Sprechzeiten:** jeden 1. und 3. Dienstag im  
 Monat von 17.00 - 18.00 Uhr  
 Gemeinderaum Schulstr. 1,  
 17495 Züssow

## Erreichbarkeit der Mitarbeiter des Amtes Züssow

	Name	Telefon-Nr.	
Amtsvorsteher	Rolf Warkus nach Vereinbarung		
	Di. u. Do.	038355/643-0	
Sitz: 17495 Züssow, Dorfstraße 6,	Gützkow		
Postanschrift: Amt Züssow,	Do., 10.00 - 12.00 Uhr	038355/643-220	
Dorfstraße 6, 17495 Züssow	Ziethen		
	Do., 14.00 - 16.00 Uhr	038355/643-315	<a href="mailto:r.warkus@amt-zuessow.de">r.warkus@amt-zuessow.de</a>
<b>Leitender Verwaltungsbeamter (LVB)</b>			
Sitz: 17495 Züssow, Dorfstraße 6,			
Postanschrift: Amt Züssow, Dorfstraße 6, 17495 Züssow			
LVB	Eckhart Stöwhas	038355/643-0	<a href="mailto:e.stoewhas@amt-zuessow.de">e.stoewhas@amt-zuessow.de</a>
Sekretariat,			
Vorzimmer Amtsvorsteher und LVB	Nadine Beutel	038355/643-160	<a href="mailto:n.beutel@amt-zuessow.de">n.beutel@amt-zuessow.de</a>
Personalwirtschaft	Sibylle Gurr	038355/643-117	<a href="mailto:s.gurr@amt-zuessow.de">s.gurr@amt-zuessow.de</a>
Personalverwaltung	Corinna Winkler	038355/643-114	<a href="mailto:c.winkler@amt-zuessow.de">c.winkler@amt-zuessow.de</a>
Personalabrechnung	Mario Berner	038355/643-111	<a href="mailto:m.berner@amt-zuessow.de">m.berner@amt-zuessow.de</a>
<b>Stabsstelle:</b> Strukturentwicklung, Wirtschaftsförderung, Regionalmarketing, Förderung; Agenda 21, Tourismus, Partnerschaften			
Sitz: 17495 Züssow, Dorfstraße 6			
Postanschrift: Amt Züssow, Dorfstraße 6, 17495 Züssow			
	Bärbel Sydow	038355/643-121	<a href="mailto:b.sydow@amt-zuessow.de">b.sydow@amt-zuessow.de</a>

**Fachbereich Zentrale Dienste**

Sitz: 17495 Züssow, Dorfstraße 6

Postanschrift: Amt Züssow, Dorfstraße 6, 17495 Züssow

Leitung des Fachbereiches	Regina Kloker	038355/643-110	<a href="mailto:r.kloker@amt-zuessow.de">r.kloker@amt-zuessow.de</a>
Zentrale Verwaltung	Birgit Siewert	038355/643-161	<a href="mailto:b.siewert@amt-zuessow.de">b.siewert@amt-zuessow.de</a>
Ortsrecht/Kommunalrecht/Wahlen und Internetpräsentation	Heike Maier	038355/643-120	<a href="mailto:h.maier@amt-zuessow.de">h.maier@amt-zuessow.de</a>
Sitzungsdienst/Amtsblatt	Monika Mahnke	038355/643-112	<a href="mailto:m.mahnke@amt-zuessow.de">m.mahnke@amt-zuessow.de</a>
Sitzungsdienst	Petra Gorklo	038355/643-162	<a href="mailto:p.gorklo@amt-zuessow.de">p.gorklo@amt-zuessow.de</a>
Informationstechnik/Datenschutz	Alexander Schuricke	038355/643-123	<a href="mailto:a.schuricke@amt-zuessow.de">a.schuricke@amt-zuessow.de</a>

**Fachbereich Finanzen**

Sitz: 17390 Ziethen, Dorfstraße 68 a

Postanschrift: Amt Züssow, Dorfstraße 6, 17495 Züssow

Leitung des Fachbereiches	Charlotte Peters	038355/643-321	<a href="mailto:c.peters@amt-zuessow.de">c.peters@amt-zuessow.de</a>
Haushaltswesen/Beiträge	Kristian Kraffzig	038355/643-313	<a href="mailto:k.kraffzig@amt-zuessow.de">k.kraffzig@amt-zuessow.de</a>
Haushaltswesen/Abgaben	Astrid Ploetz	038355/643-322	<a href="mailto:a.ploetz@amt-zuessow.de">a.ploetz@amt-zuessow.de</a>
Abgaben	Ilona Morgenstern	038355/643-312	<a href="mailto:i.morgenstern@amt-zuessow.de">i.morgenstern@amt-zuessow.de</a>
Abgaben	Oliver Krüger	038355/643-337	<a href="mailto:o.krueger@amt-zuessow.de">o.krueger@amt-zuessow.de</a>
Kassenleitung	Elke Henkel	038355/643-319	<a href="mailto:e.henkel@amt-zuessow.de">e.henkel@amt-zuessow.de</a>
Buchhaltung/Kasse	Martina Schlotmann	038355/643-318	<a href="mailto:m.schlotmann@amt-zuessow.de">m.schlotmann@amt-zuessow.de</a>
Buchhaltung/Kasse	Regina Streeck	038355/643-338	<a href="mailto:r.streeck@amt-zuessow.de">r.streeck@amt-zuessow.de</a>
Vollstreckung	Waltraut Vorbau	038355/643-332	<a href="mailto:w.vorbau@amt-zuessow.de">w.vorbau@amt-zuessow.de</a>
Vollstreckung	Mandy Braun	038355/643-336	<a href="mailto:m.braun@amt-zuessow.de">m.braun@amt-zuessow.de</a>

**Fachbereich Bau- und Grundstücksmanagement**

Sitz: 17506 Gützkow, Pommersche Str. 27

Postanschrift: Amt Züssow, Dorfstraße 6, 17495 Züssow

Leitung des Fachbereiches	Ronny Saß	038355/643-218	<a href="mailto:r.sass@amt-zuessow.de">r.sass@amt-zuessow.de</a>
SB Bauleitplanung	Dorit Brummund	038355/643-216	<a href="mailto:d.brummund@amt-zuessow.de">d.brummund@amt-zuessow.de</a>
SB Tiefbau	Karin Jürgens	038355/643-227	<a href="mailto:k.juergens@amt-zuessow.de">k.juergens@amt-zuessow.de</a>
SB Straßenwesen	Mathias Gebhardt	038355/643-217	<a href="mailto:m.gebhardt@amt-zuessow.de">m.gebhardt@amt-zuessow.de</a>
SB Hochbau, Flurstücksverwaltung	Sabine Muschter	038355/643-215	<a href="mailto:s.muschter@amt-zuessow.de">s.muschter@amt-zuessow.de</a>
SB Gebäude-/Grundstücksmanagement	Dr. Astrid Zschiesche	038355/643-212	<a href="mailto:a.zschiesche@amt-zuessow.de">a.zschiesche@amt-zuessow.de</a>
SB Gebäude-/Grundstücksmanagement	Marina Klüber	038355/643-213	<a href="mailto:m.klueber@amt-zuessow.de">m.klueber@amt-zuessow.de</a>
SB Gebäude-/Grundstücksmanagement	Annette Köhler	038355/643-226	<a href="mailto:a.koehler@amt-zuessow.de">a.koehler@amt-zuessow.de</a>
SB Friedhofsverwaltung	Karina Eberhardt	038355/643-229	<a href="mailto:k.eberhardt@amt-zuessow.de">k.eberhardt@amt-zuessow.de</a>

**Fachbereich Bürgerdienste**

Sitz: 17390 Ziethen, Dorfstraße 68 a

Postanschrift: Amt Züssow, Dorfstraße 6, 17495 Züssow

Leitung des Fachbereiches	Doris Baumgardt	038355/643-335	<a href="mailto:d.baumgardt@amt-zuessow.de">d.baumgardt@amt-zuessow.de</a>
SB Bürgerbüro Gützkow/ Einwohnermeldeamt/Gewerbeamt	Hannelore Peters	038355/643-223	<a href="mailto:h.peters@amt-zuessow.de">h.peters@amt-zuessow.de</a>
SB Bürgerbüro Ziethen/Einwohnermeldeamt/Gewerbeamt	Marianne Mauritz	038355/643-324	<a href="mailto:m.mauritz@amt-zuessow.de">m.mauritz@amt-zuessow.de</a>
SB Bürgerbüro Züssow/Einwohnermeldeamt/Gewerbeamt	Petra Zeising	038355/643-127	<a href="mailto:p.zeising@amt-zuessow.de">p.zeising@amt-zuessow.de</a>
SB Wohnungsdienst/Übernahme Elternbeiträge Kita dienstags und freitags in Ziethen donnerstags in Züssow in Gützkow nach Vereinbarung	Roswitha Kramber	038355/643-325 038355/643-115 038355/643-219	<a href="mailto:r.kramber@amt-zuessow.de">r.kramber@amt-zuessow.de</a>
SB Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Baumschutz	Wilfried Ebert	038355/643-330	<a href="mailto:w.ebert@amt-zuessow.de">w.ebert@amt-zuessow.de</a>
SB Brandschutz, Wild- und Jagdschaden	Dieter Spiering	038355/643-331	<a href="mailto:d.spiering@amt-zuessow.de">d.spiering@amt-zuessow.de</a>
SB Standesamt/Namensänderung Kultur, Jugend, Sport, Senioren	Hannelore Denz	038355/643-326	<a href="mailto:h.denz@amt-zuessow.de">h.denz@amt-zuessow.de</a>
SB Standesamt/Namensänderung Kultur, Jugend, Sport, Senioren	Gisela Kuhse	038355/643-327	<a href="mailto:g.kuhse@amt-zuessow.de">g.kuhse@amt-zuessow.de</a>
SB Schulverwaltung/Kita	Iris Kejla	038355/643-311	<a href="mailto:i.kejla@amt-zuessow.de">i.kejla@amt-zuessow.de</a>

Faxanschluss Gützkow

038353/611-10

Faxanschluss Ziethen

03971/2081-20

Faxanschluss Züssow

038355/643-99

E-Mail

[info@amt-zuessow.de](mailto:info@amt-zuessow.de)

## Öffnungszeiten der Bibliothek in Gützkow

Montag	07.30 - 12.15 Uhr und 12.45 - 17.00 Uhr
Dienstag	07.30 - 12.15 Uhr und 12.45 - 16.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	07.30 - 14.30 Uhr
jeden 2. und 4. Donnerstag im Monat	bis 11.40 Uhr
Freitag	07.30 - 13.15 Uhr

## Öffnungszeiten der Bibliothek in Karlsburg

Dienstag	17.00 - 18.00 Uhr	im Haus der Gemeinde in Karlsburg
----------	-------------------	--------------------------------------

## Öffnungszeiten der Bibliothek in Züssow

Donnerstag	15.00 - 18.00 Uhr	in der alten Schule/ Gemeinderaum Züssow
------------	-------------------	---

## Sitzungstermine

13.09.2010	Gemeindevertretung Klein Bünzow
14.09.2010	Gemeindevertretung Bandelin
16.09.2010	Gemeindevertretung Züssow
23.09.2010	Gemeindevertretung Lühmannsdorf

Die Bekanntgabe der Tagesordnung und des Sitzungs-ortes erfolgen entsprechend der Hauptsatzungen an den Bekanntmachungstafeln.

## Züssower Amtsblatt

Amtliches Bekanntmachungsblatt des Amtes Züssow mit der amtsangehörigen Stadt Gützkow und den Gemeinden Bandelin, Gribow, Groß Kiesow, Groß Polzin, Karlsburg, Klein Bünzow, Kölzin, Lühmannsdorf, Murchin, Rubkow, Schmatzin, Wrangelsburg, Ziethen und Züssow. Das Züssower Amtsblatt erscheint am 2. Mittwoch jedes Monats und wird in die Haushalte geliefert. Es kann gegen Zahlung der Zustellgebühren im Abonnement oder einzeln über das Amt Züssow, Dorfstraße 6, 17495 Züssow, Tel. 03 83 55/643-0, Fax 03 83 55/64 399 E-mail: info@amt-zuessow.de, www.amt-zuessow.de bezogen werden. Auflagenhöhe: 6055.

Herausgeber: Verlag + Druck Linus Wittich KG,  
Röbeler Straße 9, 17209 Sietow,  
Tel.: 039931 / 57 90, Fax: 5 79 30, Internet: <http://www.wittich.de>; E-mail: [info@wittich-sietow.de](mailto:info@wittich-sietow.de),  
Satz und Druck: Verlag + Druck Linus Wittich KG,  
Röbeler Straße 9, 17209 Sietow, Tel.: 039931 / 57 90, Fax: 5 79 30,

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Der Amtsvorsteher, Verantwortlich für den außeramtlichen Teil und den Anzeigenteil: H.-J. Groß, Geschäftsführer, Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Das amtliche Mitteilungsblatt kann gegen Porto- und Versandkosten in der Pressestelle der Verwaltung auf Antrag abonniert werden. Einzelne Exemplare sind im Verlag erhältlich (bis zu 4 Wochen nach Erscheinen). Vom Kunden vorgebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4C-Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.

## Amtliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung der Wahlvorschläge für die Ergänzungswahl für die Gemeindevertretung in der Gemeinde Lühmannsdorf

Der Wahlausschuss des Amtes Züssow hat in seiner Sitzung am 11.08.2010 folgende Wahlvorschläge für die Ergänzungswahl für die Gemeindevertretung am 10.10.2010 zugelassen:

#### Wahlbereich Lühmannsdorf - Wahlvorschläge für die Ergänzungswahl für die Gemeindevertretung in der Gemeinde Lühmannsdorf

Lfd. Nr.	Name der Partei, Wählergruppe sowie Einzelbewerber	Familienname, Vorname des Bewerbers	Geburtsjahr, Geburtsort	Beruf oder Stand	Wohnort	Staatsangehörigkeit
1	Einzelbewerber Große	Große, Norbert	1960, Buttstädt	Selbstständiger	Lühmannsdorf	deutsch
2	Einzelbewerber Müller	Müller, Heike	1962, Borna	Dipl.agr.ing.Ökonom	Lühmannsdorf	deutsch
3	Einzelbewerber Richert	Richert, Manfred	1944, Loitz	Ingenieur	Lühmannsdorf	deutsch
4	Einzelbewerber Tiks	Tiks, Matthias	1966, Greifswald	Selbstständiger	Lühmannsdorf	deutsch

Züssow, den 23.08.2010



R. Warkus  
Wahlleiter

## Bekanntmachung

### über das Recht auf Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen

für die Ergänzungswahl für die Gemeindevertretung am 

Datum	10. Oktober 2010
-------	------------------

in 

Lühmannsdorf
--------------

1. Das Wählerverzeichnis zu der oben aufgeführten Wahl für den Wahlbereich

Lühmannsdorf
--------------

– wird in der Zeit vom 

Datum	20.09.2010
-------	------------

 bis 

Datum	24.09.2010
-------	------------

 – während der allgemeinen Öffnungszeiten –  
(20. bis 16. Tag vor der Wahl)

und am 

Datum	21.09.2010
-------	------------

 bis 18.00 Uhr

Ort der Einsichtnahme 

im Amt Züssow, 17495 Züssow, Dorfstraße 6, Bürgerbüro in Züssow
---

<sup>4)</sup>

für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß § 34 Abs. 5 des Landesmeldegesetzes eingetragen ist.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.

**Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis für die betreffende Wahl eingetragen ist oder für diese einen Wahlschein hat.**

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 20. Tag bis 16. Tag vor der Wahl,

spätestens am 

Datum	24.09.2010
-------	------------

 bis 

12.00
-------

 Uhr, bei der Gemeindewahlbehörde  
(16. Tag vor der Wahl)

Dienststelle, Gebäude, 

im Amt Züssow, 17495 Züssow, Dorfstraße 6, Bürgerbüro Züssow
--

unter Angabe der Gründe Einspruch einlegen.

Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.

3. Wahlberechtigte, die im Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum

Datum	19.09.2010
-------	------------

 eine Wahlbenachrichtigung.  
(21. Tag vor der Wahl)

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann.

Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

4. Wer **einen Wahlschein** für die Ergänzungswahl hat, kann an der Wahl durch Stimmabgabe im Wahllokal in Lühmannsdorf **oder durch Briefwahl** teilnehmen.

5. Einen Wahlschein zur Ergänzungswahl erhält auf Antrag:

5.1 ein Wahlberechtigter, der in das Wählerverzeichnis **eingetragen** ist

5.2 ein Wahlberechtigter, der **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragen** ist ,

- a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Einspruchsfrist versäumt hat,
- b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Einspruchsfrist entstanden ist oder
- c) wenn sein Wahlrecht im Einspruchs- oder Beschwerdeverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindewahlbehörde gelangt ist.

Wahlscheine können von **Wahlberechtigten, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind**, bis zum

Datum

**08. Oktober 2010**

(2. Tag vor der Wahl)

**18.00 Uhr**, bei der Gemeindevahlbehörde schriftlich oder mündlich (nicht telefonisch)

beantragt werden.

Die Schriftform wird auch durch Telegramm, Fernschreiben, Telefax, E-Mail oder durch sonstige dokumentierbare Übermittlungen in elektronischer Form gewahrt.

Im Falle nachgewiesener plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, gestellt werden.

**Auch nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene** Wahlberechtigte können aus den unter Nummer 5.2. angegebenen Gründen Wahlscheine noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, beantragen.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tag vor der Wahl, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ist der Vollmachtgeber des Lesens unkundig oder wegen einer körperlichen Beeinträchtigung nicht in der Lage, die Vollmacht selbst schriftlich zu erteilen, hat die bevollmächtigte Person durch Vorlage einer eigenen schriftlichen Erklärung ihre Antragsberechtigung zu begründen und nachzuweisen.

6. Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte zugleich

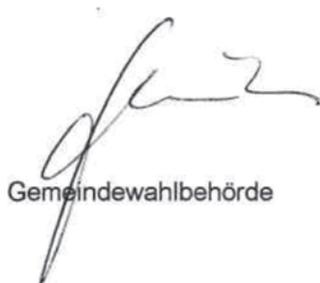
- einen **amtlichen Stimmzettel**
- einen **amtlichen grauen Stimmzettel-Wahlumschlag** und
- einen **amtlichen gelben Wahlbriefumschlag** mit der Anschrift der Gemeindevahlbehörde.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur bei Vorlage einer schriftlichen Vollmacht zulässig. Die bevollmächtigte Person hat der Gemeindevahlbehörde vor Entgegennahme der Unterlagen schriftlich zu versichern, dass sie nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt. Auf Verlangen hat sie sich auszuweisen.

Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der Gemeindevahlbehörde (Amt Züssow, Dorfstraße 6, 17495 Züssow) übersenden, dass er dort spätestens **am Wahltag bis 18.00 Uhr** **eingeht**.

Ein Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland als Standardbrief ohne besondere Versendungsform unentgeltlich befördert. Ein Wahlbrief kann auch bei der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle abgegeben werden.

Züssow, den 23.08.2010



Gemeindevahlbehörde

## Wahlbekanntmachung

1. Am

**10. Oktober 2010**

findet in Lühmansdorf eine Ergänzungswahl statt.

Gewählt werden 4 Gemeindevertreter für die Gemeindevertretung Lühmansdorf.

Die Wahl dauert **von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr**.

2. Die Gemeinde Lühmansdorf bildet einen Wahlbereich.

Der Wahlraum wird im

Gemeindezentrum, Giesekehäger Reihe 33, 17495 Lühmansdorf

eingerrichtet.

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom 

Datum
14.09.2010

 bis 

Datum
19.09.2010

 zugestellt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat.

**3. Die Aufgaben des Briefwahlvorstandes übernimmt der Wahlvorstand in Lühhmannsdorf.**

**Das Briefwahlergebnis für diese Wahl** wird zusammen mit dem Urnenwahlergebnis in diesem Wahlbezirk festgestellt.

**4. Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirkes wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist.**

Die Wähler haben zur Wahl ihre Wahlbenachrichtigung und ihren Personalausweis, Unionsbürger einen gültigen Identitätsausweis oder Reisepass mitzubringen. Sie haben sich auf Verlangen des Wahlvorstandes über ihre Person auszuweisen.

Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden.

Jeder Wähler erhält für die Wahl, für die er wahlberechtigt ist, einen amtlichen Stimmzettel. Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlzelle des Wahlraumes oder in einem dafür vorgesehenen besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist.

Zur Stimmabgabe bei dieser Wahl ist die Verwendung von Stimmzettelschablonen für Blinde oder sehbehinderte Wähler nicht gegeben. Gemäß § 44 Abs. 1 Kommunalwahlordnung (KWO M-V) bestimmt daher der Wahlberechtigte eine andere Person, deren Hilfe er sich bei der Stimmabgabe bedienen will. Die Hilfeleistung hat sich auf die Erfüllung der Wünsche des Wählers zu beschränken. Hilfspersonen, die auch Mitglied des Wahlvorstandes sein können, sind nach § 44 Abs. 3 Kommunalwahlordnung (KWO M-V) zur Geheimhaltung verpflichtet.

**4.1 Wahl der Gemeindevertreter**

Gewählt wird mit amtlichen gelben Stimmzetteln. Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraumes einen amtlichen Stimmzettel ausgehändigt.

**Jeder Wähler hat drei Stimmen.**

Der Stimmzettel enthält unter fortlaufender Nummer die im Wahlbereich zugelassenen Wahlvorschläge unter Angabe der Namen der Bewerber der einzelnen Wahlvorschläge, die Bezeichnung der jeweiligen Parteien und Wählergruppen bzw. die Bezeichnung "Einzelbewerber" und rechts neben jedem Bewerber drei Kreise für die Kennzeichnung.

Der Wähler gibt seine Stimmen in der Weise ab, dass er in bis zu drei Kreisen jeweils ein Kreuz setzt oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber die Stimme/n gelten soll/en.

Der gekennzeichnete und gefaltete Stimmzettel ist vom Wähler in die Wahlurne zu legen.

**5. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk für die Wahl ist öffentlich.**

Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

**6. Wahlberechtigte mit Wahlschein und Briefwahlunterlagen haben bei dieser Wahl nachfolgende Besonderheiten zu beachten.**

**6.1 Wähler, die einen gelben Wahlschein für diese Wahl haben, können an der Wahl**

- **der Gemeindevertreter** in dem Wahlbereich, für den der Wahlschein gilt,

- a) durch Stimmabgabe im Wahlbezirk dieses Wahlbereiches (im Wahllokal in Lühhmannsdorf) oder
- b) durch Briefwahl

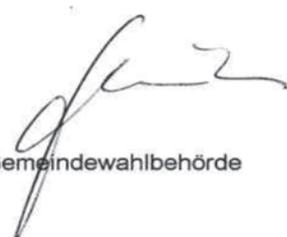
teilnehmen, soweit sie für die Wahl wahlberechtigt sind.

**6.2 Wer durch Briefwahl wählen will, muss seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Stimmzettelumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle übersenden, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.**

**7. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht für die Wahl nur einmal und nur persönlich ausüben.**

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Züssow, den 23.08.2010



Gemeindevahlbehörde

## Sitzung des Wahlausschusses des Amtes Züssow

Termin: **13. Oktober 2010, 18.00 Uhr**  
Ort: **Amt Züssow in 17495 Züssow,  
Dorfstraße 6, Beratungsraum**

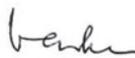
### Tagesordnung:

1. Begrüßung, Feststellung der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit
2. Abstimmung über die Tagesordnung
3. Feststellung des Wahlergebnisses bei der Ergänzungswahl für die Gemeindevertretung Lühmannsdorf in Lühmannsdorf am 10.10.2010

Der Wahlausschuss verhandelt und entscheidet in öffentlicher Sitzung.

Der Zutritt ist jedermann gestattet.

Der Wahlausschuss ist ohne Rücksicht auf die Zahl der erschienenen Beisitzer beschlussfähig. Der Beschluss erfolgt mit Stimmenmehrheit, bei Stimmengleichheit entscheidet die Stimme des Vorsitzenden.

  
R. Warkus  
Wahlleiter

## Gemeinde Bandelin

### Beschlüsse der Gemeindevertretung vom 13.07.2010

#### Öffentlicher Teil:

#### **4. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung der Gemeinde Bandelin**

Die Gemeindevertretung beschließt die 4. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung der Gemeinde Bandelin.

Mit dieser Satzung beschließt die Gemeindevertretung, für die Aufgaben der Rechnungsprüfung den Rechnungsprüfungsausschuss des Amtes in Anspruch zu nehmen.

#### **Jahresrechnung und Entlastung der Bürgermeisterin für das Haushaltsjahr 2009**

Nach Prüfung durch den Finanzausschuss der Gemeinde Bandelin beschließt die Gemeindevertretung die Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2009, zugleich beschließt die Gemeindevertretung die Entlastung der Bürgermeisterin nach § 61 der Kommunalverfassung.

#### Nichtöffentlicher Teil:

**Grundstückstausch in der Gemarkung Vargatz im Rahmen der Flurneuordnung**

**Auftragsvergabe zum Ausbau der „Schulstraße“ in Bandelin**

**Auftragsvergabe zum Ausbau „Lindenweg“ in Bandelin**

**Auftragsvergabe „Sanierung der Feldsteinmauer am Friedhof in Kuntzow“**

## Gemeinde Lühmannsdorf

### Beschlüsse der Gemeindevertretung vom 29.07.2010

#### Öffentlicher Teil:

#### **Stellungnahme zur 2. Ergänzung der Klarstellungssatzung mit Abrundungen für den im Zusammenhang bebauten Ortsteil Katzow der Gemeinde Katzow**

Die Gemeinde Lühmannsdorf hat keine Anregungen und Hinweise zur 2. Ergänzung der Klarstellungssatzung mit Abrundungen für den im Zusammenhang bebauten Ortsteil Katzow der Gemeinde Katzow.

#### Nichtöffentlicher Teil:

#### **Ergebnis der Überprüfungen der Gemeindevertretung auf die Tätigkeit für das ehemalige Ministerium für Staatssicherheit**

#### **Einstellung einer geringfügig Beschäftigten zur Betreuung des Jugendklubs**

#### **Stundungsantrag**

#### **Stundungsantrag**

#### **Beschluss zur Auftragsvergabe - Erweiterung Straßentwässerung Giesekehäger Reihe**

#### **Beschluss zur Auftragsvergabe - Lieferung und Errichtung eines Spielgerätes**

#### **Einstellung einer geringfügig Beschäftigten**

## Gemeinde Murchin

### Beschlüsse der Gemeindevertretung vom 05.08.2010

#### Nichtöffentlicher Teil:

#### **Personalangelegenheit**

#### **Pachtverträge Gartenland**

#### **Auftragsvergabe „Ausbau der Dorfstraße in Relzow“ 2. BA**

#### **Bauantrag**

#### **Bekanntmachung der Gemeinde Murchin**

### Genehmigung der 1. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Murchin

Die von der Gemeindevertretung der Gemeinde Murchin am 29.04.2010 beschlossene 1. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Murchin wurde mit Verfügung der höheren Verwaltungsbehörde am 16.07.2010 mit Az.: VIII 430 b - 512.111 - 59065 (1. Änd.) gemäß § 6 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23.09.2004 (BGBl. I S. 2414) in der am Tag der Genehmigung gültigen Fassung genehmigt.

Die Erteilung der Genehmigung wird hiermit bekannt gemacht.

Die 1. Änderung des Flächennutzungsplanes wird mit Ablauf des 08.09.2010 wirksam.

Jedermann kann die 1. Änderung des Flächennutzungsplanes einschließlich der Begründung und zusammenfassenden Erklärung im Amt Züssow, Bürgerbüro Gützkow, Zimmer 7, in 17506 Gützkow, Pommersche Str. 27 während folgender Zeiten einsehen und über den Inhalt Auskunft erhalten:

Dienstag 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und  
13.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Donnerstag 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und  
13.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Freitag 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Es wird darauf hingewiesen, dass beachtliche Verletzungen der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 - 3 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie der in § 214 Abs. 2 BauGB bezeichneten Vorschriften unbeachtlich werden, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde Züssow geltend gemacht worden sind. Dasselbe gilt für die nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtlichen Mängel des Abwägungsvorganges. Dabei ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen (§ 215 Abs. 1 BauGB).

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diese 1. Änderung des Flächennutzungsplanes und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Ebenfalls wird auf die Bestimmungen des § 5 Abs. 5 der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) in der derzeit gültigen Fassung hingewiesen.

Murchin, den 23.08.2010

Neumann  
Bürgermeister



Verfahrensvermerk:

Diese Bekanntmachung wird im amtlichen Bekanntmachungsblatt des Amtes Züssow „Züssower Amtsblatt“ am 08.09.2010 veröffentlicht.

Neumann  
Bürgermeister



## Schulen

### Schule Gützkow

#### Projekt „Zirkus“ in der Vollen Halbtagschule Gützkow

Gut vorbereitet als Volle Halbtagschule startet die Grundschule Gützkow ins neue Schuljahr. Zusätzlich zum Pflichtunterricht warten viele interessante pädagogische Angebote auf die Schüler. So beginnen z. B. schon die Erstklässler in ihren - von Malermeister Jörn Aßmuß - frisch renovierten Räumen mit dem Englischunterricht.

Den ersten großen Höhepunkt in diesem Schuljahr gestalten die Grundschul Kinder und einige Kinder der Kita „Peeneflöhe“ selbst, wenn es heißt „Im Zauber der Manege“.

Am 10.09.2010 um 17.00 Uhr und am 11.09.2010 um 10.00 Uhr zeigen die Kinder als Jongleure, Fakire, Tänzer, Akrobaten und Dresseure, was sie sich mit den Trainern des Projektzirkus Sperling erarbeitet haben. Das Zirkuszelt steht auf dem Platz neben der Peenetal-Schule.

Ein unvergessenes Erlebnis erwartet alle großen und kleinen Zirkusliebhaber.

## Kulturnachrichten



**Gützkower Carneval Club 1986 e.V.**

# Oktoberfest

**am 09. Oktober 2010**  
von 12.00 bis 02.00 Uhr  
im Festzelt an der Peenetalsschule Gützkow

**Kinderunterhaltung**  
u.a. mit Hüpfburg,  
Kutschfahrten & Ponyreiten

**Mitmach-Show mit Clown Happy**

**Blasmusik & „Der Singende Bäcker“**



*Für das leibliche Wohl ist gesorgt*

**Am Abend zu Gast**  
**Sabine Amtsberg & 2 PS**



**In Zusammenarbeit  
mit den Gützkower Vereinen**



## 20. Gützkower Schützenfest nach der Erneuerung



Vom 20. bis 22. August feierten die Gützkower Schützen das 20. Schützenfest nach der Wiedergründung.

Mit großer Wiedersehensfreude und lauten Böllern konnten wir am Freitag unsere Gäste aus Bohmte begrüßen. Unter ihnen auch Adolf Kohlhaus, der bereits 1990 anlässlich der Gründung der Schützengilde mit in Gützkow weilte.

Diese 20 Jahre der Partnerschaft waren in allen Grußworten Anlass, zurück zu blicken auf eine erfolgreiche Entwicklung unserer Gützkower Schützen Compagnie.

Als Würdigung ihrer langjährigen Arbeit im Vorstand wurden Peter Schmidt, seit 1990 Schatzmeister der Schützen Compagnie, Ehrenpräsident Hans Joachim Krüger und Vizepräsident Peter Wandersee mit dem Protektorabzeichen des Deutschen Schützenbundes geehrt.

König und somit Hauptperson des Festes war jedoch Peter Schmidt, dem es endlich im 20. Anlauf gelang, mit dem 862. Schuss den Adler abzuschließen. Als Zugabe bekam er auch die Orden für Flügel links und rechts sowie für die Kralle rechts.

Erfolgreich waren auch Bernd Trapp (Krone), Hans-Joachim Krüger (Zeppter), Rainer Otto (Apfel) und Andreas Sager (Kralle links).

Viel schneller ging es bei den Jugendlichen. Bei ihnen reichten 72 Schüsse mit dem Luftgewehr, bis Max Hacker zum Jugendkönig gekürt werden konnte. Er brachte außerdem die Krone und den linken Flügel zum Fallen. Der Jugendkönig des Vorjahres, Kevin Krüger, schoss das Zeppter, den rechten Flügel und die linke Kralle ab, Geena Otto schaffte den Apfel und Nico Normann die rechte Kralle.



Die erfolgreichen Schützen 2010

Sehr gefreut haben sich die Gützkower über die zahlreichen Gäste aus Gützkower Vereinen und anderen Schützenvereinen, wie z. B. Wolgast, Usedom, Anklam, Hanshagen, Jarmen, Wusterhusen, Lassan, Demmin, Greifswald und Karlshagen; Letzteren konnten wir zum Gewinn des Gästepokals gratulieren. Sie siegten vor den Vereinen aus Greifswald und Usedom.

Erfolgreichster Bohmter Schütze war in diesem Jahr Arno Möller.

Unter 45 Teilnehmern im Preisschießen der Bürger gelang es Reinhard Spiering aus Buddenhagen wieder einmal, die meisten Ringe (45) zu erzielen und den Gutschein für eine Pute mit nach Hause zu nehmen. Vervollständigt wurde das Familienergebnis durch seine Frau Birgit (43 Ringe), die nur Harald Volkening (44 Ringe) den Vortritt lassen musste.

Im Glücksschießen mit dem Luftgewehr siegte Marcus Dühmke.

**Text und Foto: Helga Studier**

## Die Ortsgruppe der Volkssolidarität Karlsburg lädt zu folgenden Veranstaltungen ein

### Mittwoch, 15. September

Radtour nach Lühmannsdorf mit Kaffeepause in der ehemaligen Schule (mit selbst gebackenem Kuchen)

Treff: 14.00 Uhr Gaststätte „Schlossschänke“ Karlsburg

Anmeldung bis 08. Sept. über Tel. 6239 (Frau Barnscheidt)

### Mittwoch, 29. September

Vorstellung und Information über die neue Sozialstation der Volkssolidarität durch den Leiter Herrn Glasow

Beginn: 14.30 Uhr im Senioren-Clubraum

### Mittwoch, 06. Oktober

3. Geburtstagsrunde 2010 mit kleinem Programm (auf persönliche Einladung)

### Samstag, 09. Oktober

Geburtstagsfeier „65 Jahre Volkssolidarität“ in Torgelow mit großem Programm (Frank Schöbel, Andreas Holm, Thomas Lück, Bernd Walter, Regina Thoss)

Preis pro Person: 25 Euro (für Busfahrt, Programm, Kaffee und Kuchen, Tanz und Abendimbiss - bitte Kaffeegedeck mitbringen)

Anmeldung und Bezahlung bis 25. Sept. bei Frau Barnscheidt, Tel.: 6239

### Mittwoch, 13. Oktober

HAKA-Veranstaltung - Vorführung und Verkauf von umweltfreundlichen Reinigungsmitteln und Kosmetik

Beginn: 14.30 Uhr im Senioren-Clubraum

Jeden Mittwoch Seniorentreff bei Spiel und Spaß im Senioren-Clubraum.

Beginn: 14.30 Uhr

Mitglieder und Gäste sind zu allen Veranstaltungen herzlich eingeladen.

### V. Barnscheidt

## Die Ortsgruppe der Volkssolidarität Lühmannsdorf lädt zu folgenden Veranstaltungen

14. September Rentnertreff im Gemeindezentrum  
Beginn: 14.30 Uhr

20. September Handarbeits-/Bastelnachmittag  
im Vereinsraum  
Beginn: 14.00 Uhr

09. Oktober Geburtstagsfeier in Torgelow  
65. Jahrestag der Volkssolidarität  
Abfahrtszeiten werden später bekannt  
gegeben
12. Oktober Rentnertreff im Gemeindezentrum  
Beginn: 14.30 Uhr
15. Oktober Mitgliederversammlung mit Herbstfest  
im Gemeindezentrum,  
Beginn: 18.00 Uhr

Alle Mitglieder sind zu den Veranstaltungen herzlich eingeladen.

L. Hirt

**Vorsitzende**

## Bibliothek Gützkow

Wollen Sie mal wieder auf eine andere Art entspannen?

Entspannung, die nichts kostet!

Sie müssen nicht einmal weite Wege gehen, in Ihrer Stadt gibt es noch eine Bibliothek.

Der Sommer geht seinem Ende entgegen, was hilft einem da mehr, angenehmer in die kühlere Jahreszeit zu kommen, als ein gutes Buch! Lesestoff ist genügend vorhanden und zu allen nur möglichen Themen.

Die Kinder, vom Kleinkind bis zum Schulkind, haben ebenfalls eine große Auswahl. Schneller kann man gar nicht auf andere Gedanken kommen und die Phantasie anregen, als mit einem Buch.

Auch zu fachlichen Themen stehen viele Bücher zur Auswahl zur Verfügung.

Ein Besuch in der Bibliothek, zu finden im Schulgebäude der Peenetaleschule (Erdgeschoss), würde uns freuen.

**Ihre Bibliothek**

## Bibliothek Züssow

Liebe Leserinnen und Leser, liebe Kinder, unsere Bibliothek hat viele schöne Bücher zu bieten. Der gesamte Bestand der Zentralbibliothek auf dem Sportplatz ist vor 3 1/2 Jahren in die alte Schule umgezogen.

Es lohnt sich, in der Bibliothek vorbeizuschauen, zumal das schöne Sommerwetter langsam durch den Herbst abgelöst wird und die dunklen Tage immer länger werden.

Also richtiges Lesewetter!

Bis demnächst!

## 100 Jahre Freiwillige Feuerwehr Züssow



Mit dem Festausklang mit Tanz und Unterhaltung ging am Abend des 29.05.2010 das Jubiläumsfest zum 100-jährigen Bestehen der Freiwilligen Feuerwehr Züssow zu Ende.

Es waren 100 bewegte Jahre, von denen einige Kameraden 50 - 60 Jahre miterlebt haben. Zu ihnen gehören auch der 82-jährige Kurt Golz und der 74-jährige Wilhelm Blank, die beide seit 55 Jahren Mitglied unserer Wehr sind. Ihre Erzählungen zu Ereignissen während ihrer aktiven Zeit (siehe auch den Beitrag in der OSTSEE-Zeitung vom 31.05.2010) haben uns tief bewegt.

Die Feuerwehr Züssow möchte sich bei allen Besuchern - insbesondere den vielen Züssower Einwohnern - und Gratulanten recht herzlich bedanken.

Besonders bedanken möchten wir uns bei den vielen Helfern, die uns bei der Vorbereitung und Durchführung unseres Jubiläums so tatkräftig unterstützt haben.

Wir möchten uns bei der Gemeinde Züssow und dem Amt Züssow, den Vereinen „Dörpslud“, „Zur Spinne“, dem Kultur- und Freizeitverein Ranzin sowie den Werkstätten des Pommerschen Diakonievereins Züssow bedanken.

Dank sagen möchten wir auch allen geladenen Feuerwehren, die an der Programmgestaltung mitwirkten; hier besonders den Wehren aus Gützkow, Gribow, Ranzin und dem Feuerwehr-Schalmeienorchester aus Lühhannsdorf. Ein großes Dankeschön auch an unsere Partnerwehr aus Westerröfeld, die keine Mühen und Anstrengungen scheute, am Gelingen des Festes mitwirken zu können.



Ein Dankeschön auch an die Volks- und Raiffeisenbank e. G., die Sparkasse Vorpommern und die PROVINZIAL Versicherung.

Vielen Dank an den Landesfeuerwehrverband M-V, den Kreisfeuerwehrverband OVP sowie den Landkreis OVP für ihre Glückwünsche und Geschenke.

Die vielen Darbietungen haben ebenso zum Gelingen des Festes beigetragen. Vielen herzlichen Dank hierzu an die Tanzgruppe aus Karlsburg, die Gitarrengruppe aus Lühhannsdorf, die Gruppe „Seaside“, die „Wave-Disco“, die „Swinow Line-Dancer“ aus Ranzin und die Gruppen „Speedys Companie“ sowie „Tequilla Sunrise“.



Ein großes Dankeschön auch an unsere Kinder und Erzieher des Kindergartens „Bummi“ für ihre Unterstützung. Es soll auch nicht der Hegering Züssow - hier vor allem Herr Brüggemann - vergessen werden, dem dann mal schnell entschlossen von Mandy Braun und Ronny Vilbrandt bei der Essenausgabe geholfen wurde. Apropos Verpflegung: Dank sagen möchten wir auch unseren „Erbseintopf“-Köchinnen Frau Susanne Höfs und Frau Bettina Tomczyk sowie dem Team von Müller's Imbiss. Als Wehrführer der FFW Züssow möchte ich, Kamerad Rieck, es nicht versäumen, mich ganz herzlich beim Festausschuss zu bedanken. Die Frauen Heike Haese und Christiane Schöllner, die Herren Hans-Dieter Hein, Bernd-Michael Kellerhoff und Reiner Klaeske sowie meine Kameraden Frank Büch, Hartmut Vilbrandt und Bernd Vilbrandt haben unserem Jubiläum „den Stempel aufgedrückt“. Ein Dankeschön selbstverständlich auch an all die anderen Kameradinnen und Kameraden für ihre Unterstützung bei der Vorbereitung. Dank sagen möchten wir auch all den hier nicht genannten Helfern - wir haben sie auf keinen Fall vergessen!



Dieses Jubiläum soll auch im Nachhinein weiterhin ausstrahlen.

An dieser Stelle möchten wir einen Wunsch äußern: Wer Freude und Lust am Helfen hat, sei uns herzlich willkommen.

Auch der Neuaufbau einer Jugendfeuerwehr ist eine große Aufgabe für uns.

Liebe Eltern, wenn Ihre Kinder Freude an Spiel und Spaß und natürlich auch an der Arbeit in der Feuerwehr haben, dann vertrauen Sie uns Ihre Kinder an. Ihre Kinder sollten zwischen 8 und 17 Jahre alt sein. Mit einer **Elternversammlung am Freitag, dem 17.09.2010. um 18.00 Uhr im Gerätehaus der FFW Züssow** wollen wir den Startschuss geben. Ob Mädchen oder Jungen - sie sind alle herzlich willkommen.

Und wer bereits 17 Jahre alt ist und in der Feuerwehr mitwirken möchte, darf auch gerne zu uns kommen. Wir sind immer am zweiten Freitag eines Monats im Gerätehaus anzutreffen. Telefonische Voranmeldung bitte bei Kamerad Rieck unter Tel. 038355/12353. Schaut einfach mal vorbei - es lohnt sich bestimmt.

**Die Wehrleitung der FFW Züssow**

*Karlsruher Konzerte*



Freitag, den 15. Oktober 2010, 19.30 Uhr  
Schloß Karlsburg, Barocksaal

---

**Natsumi Foljanty (Berlin)**  
Klavier  
++++++

Joseph Haydn - Variationen in f-moll  
(un piccolo Divertimento), Hob. XVII:6  
Robert Schumann - Humoreske, op.20  
Robert Schumann - Fantasie, op.17

\*\*\*\*\*

Karten an der Abendkasse ( 6 Euro )  
Förderverein Kultur Karlsburg e. V. - Tel.038355-61382  
Mitglied des Landesheimatverbandes Mecklenburg-Vorpommern.

Die Veranstaltung wird gefördert von :  
Gemeinde Karlsburg, Service Team 98 Karlsburg, Klinikum Karlsburg,  
Klinikum der E.M.Arndt-Universität Greifswald (AöR).  
Grafik: Geert Maciejewski, Designer AGD, Greifswald.  
Der Parkplatz des Klinikums Karlsburg kann genutzt werden.

# Kirchennachrichten

## Nachrichten der Kirchengemeinden Groß Bünzow-Schlatkow-Ziethen

### Erntedank

Es herrscht ein neuer Trend. **Multitasking**. Das bedeutet, wir schaffen vieles gleichzeitig.

E-Mails abrufen, telefonieren, essen. Wer im ICE sitzt, arbeitet bei 170 km/h am Notebook. Nebenbei wird ein Brötchen gefuttert - die Augen fest auf dem Bildschirm.

**Wir haben viel zu viel zu tun, um uns bloß um eine einzige Sache kümmern zu können!**

Ein gegenläufiger Trend beschreibt die **Rückkehr zur Einfachheit**. Im Mittelpunkt steht: Ein selbst gebackenes Brot. - Sonst nichts.

Wir mahlen das Mehl dafür mit einer Handmühle. Kneten den Teig lange und gern. Backen auf Stein. Brechen das Brot mit den bloßen Händen.

Und dann? Es fühlen. Daran riechen. Es schmecken. Ein archaisches Gefühl!

Wir nehmen uns viel Zeit - für ein Brot.

Für die einen ist das Brotessen eine notwendige Wiederaufladung ihres Energieakkus, für die anderen eine Wiederentdeckung des Echten.

Bitten wir um unser Brot? Es gibt heute immer alles! Wir können es jederzeit kaufen. Saison-unabhängig! Um Essen bitten und dafür danken?

Früher haben die Menschen bedeutsame Rituale abgehalten, um für eine gute Ernte zu bitten. Sie haben Erntefeste gefeiert, weil es für sie nicht selbstverständlich war, dass Gott ihr Korn wachsen lässt. Heute wünscht sich unser Kind ein ganz spezielles Geschenk. Und bekommt es. Kann sich so Dankbarkeit entwickeln?

Dem **Erntedank** muss eine **Erntebitte** vorangehen. Und es muss eine **Ernteunsicherheit** vorherrschen, damit wir die Ernte nicht als Gegebenheit, sondern als Gabe ansehen. So lernen wir als neuesten Trend vielleicht noch etwas ganz Altes: die **Erntebitte**.

Herzliche spätsommerliche Grüße wünscht Ihnen und euch

**Ihr/euer Pastor A. Pense-Himstedt**

### Aktuelle Erreichbarkeit

#### Homepage

Die Web-Adresse unserer Kirchengemeinden lautet:

<http://www.kirche-buenzow-ziethen.de.vu>

Tipp: Diese Seite einfach als Favorit einrichten, dann muss dieser komplizierte Name nur einmal eingegeben werden.

#### Pfr. A. Pense-Himstedt

in Wolgast unter

**03836/233200**

in Groß Bünzow unter

**039724/22493**

in Ziethen unter

**03971/210613** und

im www unter

[andreas.pense@web.de](mailto:andreas.pense@web.de)

## Gottesdienste

Wann	Name	Kirche	Zeit	Besonderheit
12.09.	15. S. n.Tr.	Ziethen	10.00	
12.09.	15. S. n.Tr.	Quilow	11.15	
19.09.	16. S. n.Tr.	Rubkow	09.00	
19.09.	16. S. n.Tr.	Groß Bünzow	10.30	
19.09.	16. S. n.Tr.	Schlatkow	14.00	
26.09.	17. S. n.Tr.	Ziethen	10.00	
26.09.	17. S. n.Tr.	Quilow	11.15	
03.10.	Erntedank	Ziethen	10.00	
03.10.	Erntedank	Schlatkow	14.00	mit Singkreis u. Posauenchor
10.10.	19. S. n.Tr.	Ziethen	10.00	
10.10.	19. S. n.Tr.	Quilow	11.15	

### Gemeindegruppen

Kirchenchor Ziethen

Nach der Sommerpause trifft sich der Chor der Kirchengemeinde wieder montags im Gemeindehaus in Ziethen ab 19.00 Uhr. Unter der Leitung von Clemens Kolkwitz.

### Singkreis & Bläser Groß Bünzow

Immer dienstags treffen sich alle Sänger/Sängerinnen u. Musiker/Musikerinnen im Pfarrhaus Groß Bünzow ab 18.00 Uhr unter der Leitung von Renate Parakenings.

### Christenlehre

Für potentielle Christenlehrekinder ist folgendes Angebot weiterhin in Arbeit: ein **monatlicher Treff samstags** von 09.00 bis 12.00 Uhr. Per Besuch wird aktuell Kontakt aufgenommen. Termine werden rechtzeitig bekannt gegeben.

### Konfirmandenarbeit

Geplant und hoffentlich schon angelaufen ist ein vierzehntägig stattfindender Konfi-Nachmittag. Kommen können alle interessierten Jugendlichen (ob getauft oder nicht) im Alter von etwa 13 und 14 Jahren aus unserem Gemeindegebiet! Wir wollen gemeinsam wichtige Fragen des Lebens als Jugendliche(r) aufgreifen, eine Gemeinschaft werden, die trägt und auch Spaß bringt, an der Bibel und über Jesus arbeiten, gemeinsam neue Wege in Glauben und Kirche gehen. Kreativität, Musikalität und Ungewohntes werden nicht zu kurz kommen!

Die zukünftigen Termine werden wir gemeinsam festlegen. Ich freue mich auf euch!

A.P.-H.

### Gemeindenachmittag

Am Montag, 27.09.2010 um 14.30 Uhr sind alle Interessierten sehr herzlich zu einem Gemeindenachmittag in **Rubkow** ins Küsterhaus eingeladen!

### Gemeindekirchgeld

Um die Lasten der Kirchengemeinde langfristig aufzubringen, wird ein jährliches Gemeindekirchgeld in Höhe von 20,00 EUR erbeten. Sie können das Gemeindekirchgeld auf das unten genannte Konto einzahlen. **Vielen Dank im Voraus!**

**Bitte lesen Sie weiter auf Seite 18.**

**für Ziethen:**

Im Jahre 2010 sammeln wir vor allem für die Restaurierung der **Orgeln in Ziethen und Quilow** sowie für die kirchenmusikalische Arbeit.

**für Groß Bünzow:**

Im Jahre 2010 sammeln wir vor allem für die Restaurierung der **Orgel in Groß Bünzow** sowie für die kirchenmusikalische Arbeit.

**Wirtschaftsgebühren für die Friedhöfe**

Die Friedhofsordnung sieht für jede Grabstelle jährlich zu entrichtende Wirtschaftsgebühren in Höhe von aktuell 6,13 EUR vor. Diese sind zur Unterhaltung der Friedhöfe dringend erforderlich! Wir bitten freundlich um Überweisung auf das unten genannte Konto.

**Küster/Küsterinnen:**

039724/22560	Fred Brummund, Groß Bünzow
039724/22860	Hannelore Chalas, Rubkow
039724/22416	Margarete Dominitzki, Schlatkow
03971/210531	Gerhard Swiontek, Ziethen/Quilow

**Konto Ziethen:**

**Ev. Kirchengemeinde Ziethen-Quilow**  
**Sparkasse Vorpommern**  
**BLZ: 15050500, Kto.-Nr.: 430000685**

**Konto Groß Bünzow:**

**Ev. Kirchengemeinde Groß Bünzow-Schlatkow**  
**Volks- & Raiffeisenbank eG**  
**BLZ: 15061638, Kto.-Nr.: 2152231**

**Herzlichen Dank!**



**HOFFNUNG**

**Kinder-Kirchen-Tag**

**Sa. 11.09.** **Spiele**

**14 - 17 Uhr**

**Zarnekow** **Musik**

**Theater**

**Feier**